# Esecuzione di lavori edili di imprese svizzere in Francia

**Permesso di lavoro / permesso di soggiorno / dichiarazione di distacco**

I cittadini svizzeri godono della libertà di circolazione all’interno dell’UE per un periodo di tempo limitato (al massimo 6 mesi sulla dichiarazione, è possibile prolungare questo periodo se la prestazione si protrae per un periodo più a lungo). Prima dell’inizio dell’attività lavorativa in Francia, una notifica preventiva di distacco deve essere registrata online presso il servizio SIPSI. I lavoratori autonomi non sono obbligati a fornire una dichiarazione di distacco per se stessi.

**Documento d’identità operai edili “Carte** **BTP”**

La carta BTP è obbligatoria per i collaboratori che eseguono, dirigono o organizzano, anche in via occasionale, secondaria o accessoria, lavori edilizi o di opere pubbliche. In cantiere i collaboratori devono avere sempre con loro la “BTP card”. Prima dell’avvio dell’attività lavorativa, i datori di lavoro sono obbligati a richiedere la presente “Carte BTP” per i collaboratori interessati. La richiesta viene effettuata dal sito web Cartebtp.fr.

**Prescrizioni minime sul mercato del lavoro**

L’impresa svizzera che esegue lavori di costruzione o di montaggio in Francia, deve attenersi scrupolosamente alle prescrizioni applicabili del diritto del lavoro (ad es. salario minimo, orario di lavoro, sicurezza sul lavoro). Ad esempio, la settimana lavorativa in Francia è di 35 ore e le norme sulla retribuzione e la compensazione degli straordinari sono severe.

**Cassa per le vacanze**

Le aziende svizzere possono essere esonerate dall’obbligo di affiliazione alle casse francesi per le vacanze, dimostrando che nel periodo di distacco ai loro lavoratori è garantito il diritto alle ferie retribuite e che le condizioni di queste ferie retribuite corrispondono almeno alle condizioni previste dalla legislazione francese. In caso di adesione obbligatoria, l’iscrizione va fatta alla cassa di competenza della località in cui si trova il cantiere. Se vi sono più incarichi contemporanei in Francia, l’impresa può riepilogare i dati presso la prima cassa a cui si è stata affiliata.

**Cassa congedi intemperie edile** **“Caisses Congés Intempéries BTP”**

Le aziende svizzere che svolgono un’attività che rientra nel contratto tariffario BTP sono tenute ad affiliarsi presso la Caisse Congés Intempéries BTP. Per essere a conoscenza degli obblighi della propria azienda sull’invio di personale distaccato, consigliamo di contattare la Caisse Congés Intempéries BTP di competenza. Quest’ultima sarà in grado di determinare se la vostra azienda (in riferimento all’attività svolta in Francia) debba notificare o meno i propri lavoratori per la durata del distacco.

**Assicurazione obbligatoria**

La legge francese (“Legge Spinetta”) prescrive per determinati vizi delle opere edili (edifici, fondamenta, scale, impianti solari ecc.) una garanzia di 10 anni. Sussiste pertanto l’obbligo di stipulare un’assicurazione per fare fronte a eventuali rivendicazioni in materia di garanzia.

La **polizza unica di cantiere** (“police unique de chantier”)comprende più garanzie relativamente agli obblighi assicurativi. Assicura pertanto i lavori di riparazione in caso di vizi coperti dalla garanzia obbligatoria decennale e della garanzia decennale degli attori che vogliono essere inseriti nel contratto. L’assicurazione deve essere stipulata dall’azienda che conduce i lavori, prima di avere iniziato i lavori stessi.

**Obbligo di notifica fiscale**

Le aziende svizzere hanno l’obbligo di assoggettamento fiscale. Se un’azienda svizzera effettua lavori per conto di un’azienda o un ente pubblico francese, il mandante francese deve dichiarare la relativa imposta e versarla all’autorità fiscale. L’impresa svizzera non deve quindi pagare alcuna imposta per questa prestazione. Nella fattura non deve indicare alcuna imposta, deve tuttavia menzionare l’assoggettamento del cliente francese alla stessa. Se il cliente francese è una persona fisica, è la impresa svizzera responsabile della corretta dichiarazione dell’IVA. A questo proposito necessita di una partita IVA. Essa non può però richiederla direttamente presso l’autorità fiscale, ma deve nominare un rappresentante fiscale. Ogni impresa residente in Francia che adempie agli obblighi fiscali può fungere da rappresentante fiscale. Si consiglia tuttavia di incaricare un fiduciario specializzato.

**Marcatura CE**

Prodotti e macchinari utilizzati sul territorio dell’UE per dei lavori di costruzione devono essere conformi alla legislazione europea in vigore. A tale scopo, è necessario assicurarsi che la marcatura CE sia apposta su tutte le macchine e i prodotti da costruzione che oltrepassano la frontiera.

**Formalità doganali**

Se, per l’esecuzione dei lavori, vengono introdotti sul territorio francese materiali o altre merci, bisogna espletare alcune formalità doganali, quali ad es. il Carnet ATA per l’importazione temporanea delle attrezzature da lavoro.

**Assicurazione sociale**

Fino a un periodo di distacco di 24 mesi, il collaboratore rimane affiliato all’assicurazione sociale in Svizzera. Il datore di lavoro deve presentare una domanda alla cassa di compensazione competente per il rilascio di un certificato di distacco (certificato A1).

Se siete lavoratori distaccati in Francia per un lungo periodo e trasferite la vostra residenza in Francia: siete coperti dal sistema di protezione sociale svizzero. Tuttavia, a causa del trasferimento della residenza in Francia, avete un diritto d’opzione, solo ai fini dell'assicurazione malattia, tra quella svizzera e quella francese.

**Indirizzi di contatto in Francia**

**Distacco di lavoratori in Francia: dichiarazione di distacco**

<https://www.sipsi.travail.gouv.fr>

**Directory delle casse di congedo intemperie edili BTP**

<http://www.cibtp.fr/annuaire>

**Documento di identificazione dei lavoratori nel settore edile “Carte BTP”**

<https://www.cartebtp.fr>

**Ispettorati del lavoro**

<http://inspection-du-travail.com>

Direction régionale des entreprises, de la concurrence, de la consommation, du travail et de l’emploi (Direccte)

<http://direccte.gouv.fr>

Direccte Grand-Est – Unité départementale du Bas-Rhin

6, rue Gustave Adolphe Hirn, F-67085 Strasbourg Cedex

Tel. : +33 3 88 15 43 00, Fax: +33 3 88 15 43 43

<http://grand-est.direccte.gouv.fr>

**Direccte Alvernia-Rodano-Alpi, antenna**

**Alta Savoia**

48, avenue de la République, F-74960 CRAN GEVRIER (Annecy)

Tel.: +33 4.50.88.28.00

<http://auvergne-rhone-alpes.direccte.gouv.fr/Haute-Savoie>

**Rappresentanza fiscale**

<http://www.entreprises.cci-paris-idf.fr/web/reglementation/developpement-entreprise/droit-fiscal/designer-representant-fiscal-pourquoi-quand-comment>

**Informazioni sulle dogane francesi**

[www.douane.gov.fr](http://www.douane.gov.fr)

**Union Lémanique de l’Artisanat et des Métiers**

Camera di commercio e dell’artigianato dell’Alta Savoia

28 avenue de France

74000 ANNECY

Tel. : +33 (0) 4.50.23.92.22

<http://www.ulam.info>

**Indirizzi di contatto**

In Svizzera

**Assicurazione sociale**

Ufficio federale delle assicurazioni sociali, Effingerstrasse 20, 3003 Berna

Tel.: 058 462 9011, Fax: 058 468 78 80

[www.bsv.admin.ch](http://www.bsv.admin.ch)

**Informazioni sulle dogane svizzere**

[www.ezv.admin.ch](http://www.ezv.admin.ch)

Fédération Patronale Vaudoise

Route du Lac 2

1094 Paudex

C. P. 1215 Losanna

Tel.: 021 796 33 00

**Riassunto delle condizioni da soddisfare per l’invio di personale distaccato in Francia**

<http://www.ulam.info/IMG/pdf/Tableau_France.pdf>

Ultimo aggiornamento: aprile 2020